

## PROTOKOLL

Teilnehmende Siehe Anhang 1  
 Entschuldigte Siehe Anhang 1  
 Kopie an Vorstandsmitglieder per EMail  
 Lektor Rieder Vincent per EMail  
 Alle Mitglieder via Homepage [www.eskbiel.ch](http://www.eskbiel.ch)  
 Ort, Datum, Zeit Biel, Restaurant Union, 25. April 2008, 19.00 Uhr  
 Erstellungsdatum Schüpfen, 28 April 2008  
 Thema **77. Mitgliederversammlung**

Text	Wer	Wann
<p><b>Begrüssung und Appell</b></p> <p>Der Präsident Martin Demisch eröffnet die Sitzung um 19.20 Uhr.            Es konnten 24 Mitglieder begrüsst werden - siehe Präsenzliste (Anhang 1).            Da Rolf Wüthrich krankheitshalber nicht an der MV teilnehmen konnte,            wurde Rolf Baumgartner als Protokollführer gewählt (Tagessekretär). Wir            wünschen Rolf gute Besserung!</p> <p><b>Wahl der Stimmzähler</b></p> <p>Fritz Gehrig wird als Stimmzähler gewählt.</p> <p><b>Genehmigung des Protokolls der letzten MV</b></p> <p>Das Protokoll der letzten MV sowie der Bericht zum Protokoll von Eduard            Kerschbaumer sind auf <a href="http://www.eskbiel.ch">www.eskbiel.ch</a> verfügbar. Eduard empfahl der MV            das Protokoll anzunehmen. Das Protokoll wurde von der MV ohne Anpas-            sungen genehmigt und dem Verfasser Rolf Wüthrich verdankt.            Vincent Rieder stellte sich als Lektor für das Protokoll der heutigen MV zur            Verfügung.</p> <p><b>Korrespondenzen und Mitteilungen</b></p> <p>Als spezielle Korrespondenz werden drei Austrittsschreiben sowie sieben            Neueintritte vermerkt - siehe Jahresbericht des Präsidenten (Anhang 2).            Die gesamte Post kann jederzeit beim Präsidenten eingesehen werden.            Aus logistischen Gründen hat er darauf verzichtet, alle Unterlagen an der            MV aufzulegen.</p>	Vincent	Juni 08

Text	Wer	Wann
<p><b>Jahresberichte</b></p> <p>Es folgten die Jahresberichte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des Präsidenten, siehe Anhang 2</li> <li>- des Obmann Fussball, siehe Anhang 3</li> <li>- des Obmann Schiessen, siehe Anhang 4</li> <li>- des Obmann Unihockey, siehe Anhang 5 (verlesen durch Jürg Villinger)</li> <li>- des Obmann Ski, siehe Anhang 6 (verlesen durch Martial Hiltbrand)</li> <li>- des Obmann Tennis, siehe Anhang 7</li> </ul> <p><b>Jahresrechnung 2007 und Bericht der Revisoren</b></p> <p>Der Kassier Claude Merlach stellt die Jahresrechnung 2007 vor, welche mit einem Gewinn von Fr. 2235.78 abschloss (siehe Anhang 8). Als speziellen Punkt hebt er hervor, dass die Defizitgarantie, welche 2007 für das Jubiläumsturnier gesprochen wurde, nicht angetastet werden musste und das Jubi-Turnier sogar mit einem Gewinn abschliessen konnte. Als weiteren speziellen Punkt hebt er die ausstehenden Mitgliederbeiträge aus den Jahren 2003-2007 hervor und bittet die säumigen Zahler, ihrer Schuld gegenüber dem Verein nachzukommen. Die betroffenen Mitglieder werden in den kommenden Wochen mittels eingeschriebenem Brief gemahnt.</p> <p>Die Revisoren haben die Rechnung geprüft. Urs Wyss verlas den Revisorenbericht (siehe Anhang 9).</p> <p>Die Jahresrechnung wurde einstimmig angenommen und dem Vorstand Décharge erteilt.</p> <p><b>Anträge des Vorstandes</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1. <u>Antrag zur Statutenänderung</u></p> <p>Die Ziffer 8 Absatz 2 der Statuten soll wie folgt ergänzt werden: Aufnahme einer zusätzlichen Funktion Eventmanager/Kommunikationsverantwortlicher als ständiges Vorstandsmitglied.</p> <p>Begründung: Die finanzielle Substanz des Vereins kann mit der Durchführung von Events, insbesondere nationalen Anlässen der SVSE (Meisterschaften) weiter gesichert werden. Dies erfordert entsprechende Anstrengungen speziell in der Kommunikation und der Sponsorenbetreuung. Eine entsprechende Präsenz in elektronischen Medien ist ein weiterer Erfolgsfaktor. Dies benötigt eine entsprechend auf diese Bedürfnisse ausgerichtete Betreuung. Mit der neuen Charge wird der Vorstand in geeigneter Weise ergänzt und unterstützt.</p> </div>	Claude Martin	Juni 08

Text	Wer	Wann																				
<p><b>2. <u>Antrag zur Anpassung des Leitbilds</u></b></p> <p>Die Sportart Volleyball erfreut sich einer immer grösseren Beliebtheit. Dabei stehen Teamgedanke und ein gemeinsames taktisches Verständnis im Vordergrund. Dank fehlenden direkten Körperkontakts mit dem Gegner ist das Verletzungsrisiko gegenüber anderen Team-Sportarten deutlich geringer. Wir sind stolz, in den letzten Jahren bereits mehrere Mannschaften an die Meisterschaften und Anlässe der SVSE entsendet zu haben. Um die VolleyballerInnen entsprechend betreuen zu können, soll diese Sportart als eigene Sektion im Leitbild aufgenommen und mit einem Obmann im Vorstand vertreten werden.</p> <p>Beide Anträge werden einstimmig angenommen. Statuten und Leitbild werden entsprechend angepasst.</p> <p><b>Wahl des gesamten Vorstandes</b></p> <p>Nachstehende Vorstandsmitglieder wurden einstimmig gewählt.</p> <table data-bbox="213 1003 1066 1375"> <tbody> <tr> <td>Präsident</td> <td>Martin Demisch</td> </tr> <tr> <td>Vizepräsident/Sekretär</td> <td>Rolf Wüthrich</td> </tr> <tr> <td>Kassier</td> <td>Claude Merlach</td> </tr> <tr> <td>Eventmanager/Kommunikationsverantw.</td> <td>Rolf Baumgartner (neu)</td> </tr> <tr> <td>Obmann Fussball</td> <td>Martin Demisch</td> </tr> <tr> <td>Obmann Schiessen</td> <td>Michel Volery</td> </tr> <tr> <td>Obmann Unihockey</td> <td>Andy Hönger</td> </tr> <tr> <td>Obmann Ski</td> <td>Cindy Schneiter</td> </tr> <tr> <td>Obmann Tennis</td> <td>Heinz Schneiter</td> </tr> <tr> <td>Obmann Volleyball</td> <td>Urs Wyss (neu)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Der Kassier Claude Merlach möchte sein Amt gerne abgeben. Interessierte melden sich bitte beim Kassier oder Präsidenten.</p> <p>Es wurden keine Beisitzer gewählt, da diese nicht direkt im Vorstand sind (keine obligatorische Teilnahme an den Vorstandssitzungen).</p> <p><b>Tätigkeitenprogramm</b></p> <p>Die kommenden Anlässe sind in den Jahresberichten der jeweiligen Obmänner (siehe Jahresberichte) sowie auf <a href="http://www.eskbiel.ch">www.eskbiel.ch</a> und <a href="http://www.svse.ch">www.svse.ch</a> ersichtlich.</p> <p><b>Budget 2008</b></p> <p>Der Kassier Claude Merlach stellt das Budget für 2008 vor (siehe Anhang 10), welches durch die MV einstimmig angenommen wird.</p> <p><b>Festsetzen der Jahresbeiträge 2009</b></p> <p>Die Jahresbeiträge werden mit einer Stimmenthaltung (Freimitglied) unverändert angenommen und betragen somit für Aktivmitglieder Fr. 50.- und für Lehrlinge Fr. 25.- pro Jahr.</p>	Präsident	Martin Demisch	Vizepräsident/Sekretär	Rolf Wüthrich	Kassier	Claude Merlach	Eventmanager/Kommunikationsverantw.	Rolf Baumgartner (neu)	Obmann Fussball	Martin Demisch	Obmann Schiessen	Michel Volery	Obmann Unihockey	Andy Hönger	Obmann Ski	Cindy Schneiter	Obmann Tennis	Heinz Schneiter	Obmann Volleyball	Urs Wyss (neu)	Rolf W.	sofort
Präsident	Martin Demisch																					
Vizepräsident/Sekretär	Rolf Wüthrich																					
Kassier	Claude Merlach																					
Eventmanager/Kommunikationsverantw.	Rolf Baumgartner (neu)																					
Obmann Fussball	Martin Demisch																					
Obmann Schiessen	Michel Volery																					
Obmann Unihockey	Andy Hönger																					
Obmann Ski	Cindy Schneiter																					
Obmann Tennis	Heinz Schneiter																					
Obmann Volleyball	Urs Wyss (neu)																					

Text	Wer	Wann
<p><b>Informationen zum internationalen Fussballturnier in Vichy</b></p> <p>Martin Demisch informiert über das internationale Fussballturnier in Vichy (Frankreich) vom 15.-18. Mai 2008. Detaillierte Informationen sind auch auf der Homepage <a href="http://www.eskbiel.ch">www.eskbiel.ch</a> unter Fussball zu finden.</p>		
<p><b>Verschiedenes</b></p>		
<p><u>Ehrungen</u></p> <p>Der Vorstand bedankt sich bei Andy Hönger (abwesend) für 20 Jahre Klubleue und ernennt ihn zum Freimitglied. Martin Demisch wird ihm die Urkunde sowie ein Geschenk (City-Gutschein) zu einem späteren Zeitpunkt persönlich überreichen.</p>	Martin	Mai 08
<p><u>Orientierungslauf und Dank</u></p> <p>Fritz Gehrig informiert über die Sportart Orientierungslauf (OL) und möchte weitere Mitglieder dafür motivieren. Weiter dankt er im Namen der MV dem Vorstand für die im vergangenen Vereinsjahr geleistete Arbeit.</p>		
<p>Die Mitgliederversammlung endet um 20.50 Uhr. Im Anschluss offeriert der ESK Biel den anwesenden Mitgliedern ein Abendessen zu Lasten der Vereinskasse (Getränke zu Lasten der Teilnehmer).</p>		
<p>Sportliche Grüsse</p>		

Martin Demisch  
Präsident

Rolf Baumgartner  
Protokollführer

## **An- und Abmeldungen MV 2008, 25. April, 19.00, „UNION“ Biel**

### **Anmeldungen: (24)**

**Vorstand:** Schneiter Heinz, Volery M, Merlach C, Demisch M

**Beisitzer:** Baumgartner R, Hiltbrand Martial,

**Aktiv:** Helfenfinger M, Lovis A, Rieder V, Schneider Severin, Siegenthaler H, Villinger J, von Känel M, Wüthrich Martin, Wyss Urs, Zahner M

**Frei:** Binggeli W, Habegger P, Gehrig F, Gertsch P, Hiltbrand Vincent, Sales D, Sopowski T, Wessner Christa

**Ehren:** --

### **Abmeldungen: (45)**

**Vorstand:** Schneiter Cindy (Umzug Geschäft), Hönger Andreas (Geburtstag Ehefrau) Wüthrich Rolf (Krank), Fink Fritz (Pflege seiner kranken Frau zurück aus Spital)

**Beisitzer:** --

**Aktiv:** Aeschlimann Nadine, Aeschlimann Hans-Jörg, Arm J, Bänziger J, Bohli H, Bolliger P, Borer D, Bühler D, Demisch Dario, Fischer P, Flühmann Walter, Flühman Chon Sin, Gertsch Sara, Hänni Ursula, Hebeisen P, Heubi M, Kerschbaumer E, Monnard C, Nobs Ueli, Nobs Mario, Oesch L, Racine B, Santschi P, Schafer P, Streit M, Vetsch M, Walker Ch, Wyss Ursula, Zürcher M

**Frei:** Aeschbacher R, Bratschi F, Ganz P, Hänni Kurt, Meyer J, Pfyffer P, Schneider Hans, von Ballmoos P, Wessner Francis, Ziehli A,

**Ehren:** Hofmann F, Lehmann R,

An der Versammlung noch mündlich entschuldigt wurden Lüthi Alfred (Aktiv), Dutoit J (Frei)

**71 von 158 Mitgliedern haben sich schriftlich (mit Coupon oder Online über Homepage) oder mündlich gemeldet, d.h. mehr als die Hälfte fanden es erneut nicht für nötig den Coupon zu retournieren! Allerdings ist die Quote deutlich besser als letztes Jahr, merci!**

# Jahresbericht 2007 des Präsidenten

Das Jahr 2007 stand aus ESKB-Sicht ganz im Zeichen des 75-Jahre-Jubiläums und vor allem dem von unserem Klub organisierten Jubi-Turnier. Da ja auch unser Dachverband SVSE sein Jubeljahr hatte wurde dieser Anlass für beide Partner zum Jahreshöhepunkt. Bis es am 1. und 2. September dann aber so weit war musste viel Knochenarbeit geleistet werden. Die Anmeldungen für das Turnier tröpfelten nur sehr zähflüssig herein, angemeldete Teams zogen sich wieder zurück und die Sponsoren liefen uns auch nicht die Türen ein. Die drei Initianten des Turniers, Rolf Baumgartner, Michael Vetsch und Severin Schneider schafften es aber doch noch 20 Teams an den Start zu bringen. Ein bisschen mehr Unterstützung vom SVSE und vor allem von den Sektionen hatten wir uns schon erhofft. Nur dank der Hartnäckigkeit von Baumi habe ich im Mai nicht den Bettel hingeworfen. Das Turnier selber war dann allerdings ein absolutes Highlight in unserer Geschichte und wohl auch in derjenigen vom SVSE. Die 20 Mannschaften aus Nah und Fern lieferten sich faire Spiele in den Sportarten Volleyball, Unihockey und Fussball. Die Zusatzpunkte im Dartwerfen waren ebenfalls sehr umkämpft. Am Samstag fand dann noch ein sehr origineller Demonstrationsparcours SVSE statt um den zahlreichen, prominenten Ehrengästen den Eisenbahnersport vorzustellen. So sah man unseren Stadtpräsidenten Hans Stöckli natürlich auf dem Rennvelo aber auch beim Schiessen. Beim Bergsteigen an der Kletterwand versuchten sich auch viele zum ersten Mal und weil der Orientierungslauf in der Halle stattfand ging wahrscheinlich niemand verloren. Die Ehrengäste waren jedenfalls des Lobes voll und auch bei den Sportlerinnen und Sportlern sah man eigentlich nur fröhliche und zufriedene Gesichter. In solchen Momenten vergisst man dann auch den riesigen Krampf den man für das Gelingen des Anlasses betrieben hat. Der Galaabend sollte ebenfalls zu einem tollen Erfolg werden. Feierlich eingestimmt von der Fanfare Audacieuse folgten die ersten Ansprachen bei einem Prosecco Blue aus der Dose. Dann ging es zum feinen Nachtessen in die Mensa der BBZ um Kräfte zu tanken für den noch langen Abend. Nach dem Essen ging es wieder einen Stock höher in die Aula wo Discjockey Le Président schon für Stimmung sorgte und die Bar-Equipe ihre Kühlschränke leeren konnte. Erstaunlich wie viel Aare-Bier die durstigen Kehlen runterlief. Es folgten weitere Ansprachen und den Teams wurden die neuen Gruppeneinteilungen für den Sonntag bekanntgegeben. Schon bald war es Zeit für das erste Set der Cover-Band Ten Beers After. Sie rockten gleich los wie die Feuerwehr und die Stimmung sowie die Temperatur in der Aula stiegen noch mehr an. Es wurde getanzt, Luftgitarre gespielt, Bier getrunken, noch mehr Bier getrunken, schlicht die Stimmung war sensationell. Nur für einige ältere (Ehren-) Gäste wurde es wohl etwas zu laut und sie zogen sich entweder in die Mensa oder gar nach Hause zurück. Ein grosses „Sorry“ an dieser Stelle, aber man kann es halt nie allen recht machen. Die Party ging weiter, DJ Le Président hatte noch einmal einen Auftritt, dann folgte das 2. Set von Ten Beers After und zum Schluss legten noch unsere DJ's Helfi und Bolle ein paar Platten auf. Um 03.00 Uhr mussten die Gäste fast zum Saal hinausgetragen werden (einige weil sie nicht schlafen gehen wollten, andere weil sie nicht mehr selber hinausgehen konnten.....). Für das OK hiess es noch das grösste Aufräumen bis kurz nach 4 Uhr und dann ab ins Bett für eine kurze Nacht. Am Sonntag ging das Turnier fast unfallfrei weiter und die Stimmung blieb gut. Die Kondition bei einigen TeilnehmerInnen wurde schon arg strapaziert, aber auch der OK-Präsi musste seine Reserven anzapfen um nicht aus den MBT-Schuhen zu kippen. Das Turnier ging mit einer gelungenen Rangverkündigung zu Ende und wir durften von allen Seiten viel ernst gemeinte Komplimente entgegennehmen. Die Schlussabrechnung fiel ebenfalls ansprechend aus, die Fr. 3000.—Defizitgarantie mussten jedenfalls nicht angetastet werden und für die doch zahlreichen Helferinnen und Helfer konnten wir ein tolles Fondue Chinoise offerieren. Im Nachhinein müsste das Jubi-Turnier eigentlich in „Baumi-Turnier“ umgetauft werden, was er für diesen Anlass geleistet hat war wirklich phänomenal, vielen vielen Dank!

Die Organisation dieses Turniers, wie auch die anderen Anlässe die durch den ESKB immer wieder auf die Beine gestellt werden, vermitteln gegen Aussen ein Bild von einem sehr aktiven, erfolgreichen Verein. Dies ist leider ein wenig ein Trugschluss, denn es sind immer die gleichen Leute welche sich als Zugpferde vor den Karren spannen (lassen). Ohne die Familien Schneiter mit Anna, Hiltbrand, Volery mit ihren treuen Helferinnen und Helfern ginge kaum noch etwas. Wahrscheinlich ist dies auch mein Fehler, mir fehlen die Ideen und manchmal auch etwas die Motivation um noch mehr für den Verein zu machen. Vor allem gegen Innen sind wohl neue Ideen gefragt, vielleicht mal ein Jassturnier oder Familienausflug. Die tolle Homepage von Webmaster Baumgartner ist nicht viel mehr als eine schöne Visitenkarte wenn wir die Mitglieder nicht wirklich abholen können. Darum setze ich doch einige Hoffnungen in das neu geschaffene Amt des „Eventmanagers“ um wieder etwas mehr Leben in die ESKB-Bude zu bringen. Für den SVSE organisieren wir ja in nächster Zeit noch diverse Anlässe, z.B. die Tennismeisterschaften am 9./10. August 2008 in Scheuren, die Druckluftmeisterschaften im Februar 2009 und 2010, das Unihockeyturnier 2009 16./17. Mai sowie am 9. Januar 2009 das Skirennen in Les Diablerets. Vorschläge für interne Anlässe nehmen wir dankbar entgegen.

An der einzigen offiziellen Vorstandssitzung vom 12. März 2008 haben wir unter anderem die folgenden Mutationen abgesegnet:

#### **Eintritte:**

Demisch Dario, 15.10.1991, Lehrling KV, 2563 Ipsach, Fussball, Volleyball, Unihockey  
Hebeisen Philippe, 17.07.1969, ZVL, 2557 Studen, Fussball  
Helfenfinger Marco, 07.09.1970, ZVL, 3263 Bütigen, Volleyball  
Meyer Phillip, 14.07.1986, Lehrling, 2503 Biel, Unihockey, Volleyball, Handball  
Monnard Cynthia, 12.03.1981, Fachspezialistin, 3263 Bütigen, Volleyball  
Moser Caroline, 1988, 2555 Brügg, Unihockey  
Nydegger Jana 1989, 2542 Pieterlen, Unihockey

#### **Austritte:**

Zbinden René, Jahrgang 1945, Eintritt ESKB 1986, Freimitglied Ski, Schreiben vom 26.09.07  
Kaller Dieter, Jahrgang 1945, Eintritt ESKB 2002, Aktivmitglied Schiessen, 05.11.07  
Kaller Ursula, Jahrgang 1950, Eintritt ESKB 2002, Aktivmitglied Schiessen, 05.11.07  
Aeschbacher Hans, Jahrgang 1917, Eintritt ESKB 1941, Freimitglied Schiessen, 20.11.07  
gestorben  
Bigler Hans, Jahrgang 1934, Eintritt ESKB 1956, Freimitglied Fussball,  
Künzi Werner, Jahrgang 1922, Eintritt ESKB 1993, Aktivmitglied Schach,  
Hänzi Stefan, Scheidegger Lukas, beide Aktivmitglieder Unihockey, nur 1-2 mal mitgemacht  
Auf der schwarzen Liste stehen wieder viele Mitglieder die einen oder mehrere Jahresbeiträge schulden. Sie werden diesen Sommer per eingeschriebenen Brief noch einmal gemahnt, dann an der nächsten Vorstandssitzung aus dem Verein ausgeschlossen. Die offiziellen Veranstaltungen wie SVSE Delegiertenversammlung, Sportarten-Treffen etc. wurden wie immer vom Präsidenten sowie den Obleuten besucht. In den Ranglisten der verschiedensten Sportarten liest man immer wieder von erfolgreichen ESKB-Sportlerinnen und Sportlern, also bitte weiter so. Ich selber habe es wiederum nicht geschafft einen Nachfolger als Präsident zu finden, hoffe jedoch mit dem erweiterten Vorstand das Schiff noch ein wenig auf Kurs zu halten. Ich bedanke mich hiermit ganz herzlich bei allen die mich auch dieses Jahr mit Rat und Tat unterstützt haben. Noch lebt der ESK Biel, aber er braucht eine breitere Abstützung.

## **Jahresbericht Fussball 2007/08**

Im Juni 2007 führte unsere Auslandsreise nach Krakau in Polen. Die Cargo-Mannschaft der polnischen Staatsbahn war zum ersten mal mit von der Partie und organisierte den Anlass gleich selber. Sie lösten diese Aufgabe mit Bravour, einzig dass nur ein Fussballplatz zur Verfügung stand war nicht so toll, weil sehr viel Zeit für warten auf den nächsten Match vergeudet werden musste. Dabei hätte die Altstadt so viele Sehenswürdigkeiten geboten, auch solche die auf 2 Beinen unterwegs waren...

Sportlich schlugen wir uns trotz kleinem Kader ganz passabel. Zum Auftakt verloren wir gegen den späteren Turniersieger Italien unglücklich mit 0 : 1. Im zweiten Spiel wurden wir vom ungarischen Sturmteam geschlagen, 3 : 1 schlugen uns die Freunde aus Budapest. Im letzten Gruppenspiel konnten wir die Mannschaft aus Krakau mit 1 : 0 schlagen und konnten so im Spiel um die Plätze 5 und 6 antreten. In diesem Spiel liessen wir den Franzosen beim 3 : 1 Sieg keine Chance und wurden somit gute 5.

Am SVSE-Turnier in Luzern nahmen wir nicht teil, es stehen uns nicht mehr genügend Spieler zur Verfügung um an einem Grossfeldturnier teilzunehmen.

Am Indoors-Turnier SVSE in Langenthal erreichten wir ebenfalls den 5. Rang unter 8 Teams. Der Start misslang mit einer unglücklichen 1 : 2 Niederlage gegen Schaffhausen, danach wurden folgende Resultate erzielt: Aarau - Biel 2 : 3; BLT I - Biel 4 : 2; nochmals Aarau - Biel 0 : 2; ESV RM - Biel 0 : 3; BLT II - Biel 2 : 5

Dank einigen Verstärkungsspielern vom SE Bern können wir immer noch ein paar Fussball-Aktivitäten anbieten, aber es wird immer schwieriger genügend Spieler zu finden. Für die geplante Reise nach Vichy sind immerhin wieder 23 Personen angemeldet, allerdings nur noch wenige Ur-Bieler.

Martin Demisch, Präsident und Obmann Fussball

## Rapport du chef de tir pour la saison 2007

Monsieur le président, chers collègues, chers amis tireurs,

La saison 2007 à peine terminée que la nouvelle se profile déjà.

Merci aux tireurs qui participent activement durant toute la saison et un appel à ceux qu'il faut toujours rappeler, ça demande beaucoup de temps et à la longue c'est démoralisant..

Un merci également à notre à notre président pour son dévouement.

### **Air comprimé:**

Du 14 au 16 février 2008 nous avons organisé pour la première fois le championnat air comprimé au Stand Omega à Bienne. 99 pistoliens et 34 tireurs au fusil à air comprimé nous ont rendu visite. Pour une première c'est un beau succès.

Je remercie mes deux collègues, Paul Gertsch et Peter Habegger pour leur aide sans oublier les autres collègues et nos épouses qui nous ont aidé et cuisiné des desserts. Il y a eu 77 cheminots et 56 invités.

Les pistoliens obtiennent le 13<sup>ème</sup> rangs sur 16 et les tireurs au fusil le 3<sup>ème</sup> rang habituel cette fois sur 7 groupes. Nous lançons un appel à tous afin que la participation augmente.

### **Petit calibre:**

Nous avons participé aux tours préliminaires au PC. Après 2 tours, il manquait quelques points et nous n'avons malheureusement pas atteint la finale. Un groupe est à nouveau annoncé pour la saison 2008.

### **300 m**

Comme chaque année nous avons participé au petit championnat suisse avec deux groupes 300m et un groupe au pistolet. Nos groupes à 300m sont 7<sup>ème</sup> resp. 44<sup>ème</sup>. Le groupe pistolet se classe au 4<sup>ème</sup> rang. Bravo à tous ces tireurs. Une fois de plus, deux tireurs n'ont pas rendu leur feuille. Toutes nos félicitation à Eduard Kerschbaumer qui se classe 1<sup>er</sup> sur 67 participants au concours du combiné fusil – pistolet. En 2008, il n'y a plus que 4 tireurs au pistolet et 11 tireurs au fusil autrement dit un seul groupe, dommage !!!!

Les championnats Suisse 2007 a eu lieu à Meiringen. Bienne était représenté que par 6 tireurs, la section est une fois de plus pas classée.

Le 1 septembre a eu lieu le traditionnel tir du BTI à Brüttelen. Participation cette année 5 tireurs. Le groupe se classe au 4<sup>ème</sup> rang. Merci aux participants.

Le 27 octobre 2007 a eu lieu le traditionnel Zimmisschiessen à Brüttelen, une fois de plus une jolie journée de tir et une bonne ambiance. (14 tireurs et 21 personnes pour le souper).

Merci aux aides (Pfyffer's – Weber's – Habegger's )..

Réservez d'ores et déjà la date du **01 novembre 2008.**

**Attention aux heures de tir : 13h30 – 16h30**

Résultat du concours de société, 6 tireurs sont classés, votre serviteur remporte le 1<sup>er</sup> prix devant Weber Hans et Hänni Ursula.

Merci à toutes et tous pour votre participation, je vous demande encore une fois de respecter les délais d'inscription et la date de renvoi des feuilles pour le petit championnat.

Bonne soirée et bonne saison tir.

Michel Volery

# **Jahresbericht Unihockey 2007**

## **Meisterschaft vom 02./03. Juni in Chur**

### Open

Es wäre wohl zuviel des Guten gewesen: Im Final traf unsere erste Mannschaft wiederum auf Rätia. Doch während wir in den letzten Jahren das bessere Ende stets für uns behielten, war diesmal Rätia die glücklichere Mannschaft. Der Ball wollte einfach nicht rein und Rätia gewann deshalb knapp mit 1:0. Trotzdem: viermal in Folge im Final, davon 3 Siege, das muss uns zuerst einer nachmachen. Herzliche Gratulation zum Vizemeistertitel!

Unser zweites Team war krankheitsbedingt leider geschwächt, am Sonntag spielten wir nur mit drei Feldspielern. In unserem Alter (eigentlich hatten wir ja das zwöi als Seniorenteam angemeldet) natürlich eine grosse Herausforderung. Klar, dass wir so nicht um die Viertelfinals mitspielen konnten. Wir kämpften aber aufopfernd und erreichten den 14. Platz von 16 Teams) Das letzte Spiel hätten wir gewonnen - wenn nicht der Obmann Unihockey 10 Sec vor Schluss noch einen Freistoss verschuldet hätte, den der Gegner zum 2:2 Ausgleich verwertete. Dennoch hat es Spass gemacht. Mit ein paar Auswechselspielern mehr werden wir nächstes Jahr sicher wieder eine gute Figur machen.

### Mixed

Dieses Jahr hatten wir ein sehr junges Mixed-Team, das sich aber hervorragend schlug und ins Titelrennen eingreifen konnte. Der Halbfinal ging nach äusserst spannendem Spiel (wahrscheinlich das beste und spannendste Spiel im Mixed-Turnier) knapp gegen den nachmaligen Meister Rätia verloren.

Leider ging der kleine Final gegen Simplon ebenso knapp verloren, weshalb der dritte Platz leider knapp verpasst wurde. Der vierte Platz ist aber eine ganz tolle Leistung - herzliche Gratulation!

### Gesellschaftliches

Bei Auswärtsturnieren mit Übernachtung ist ja das Zusammensein am Abend jeweils ebenso wichtig wie das sportliche Geschehen. Auch dieses Mal zählte das wieder zu den Höhepunkten und half mit, die Teams zusammenzuschweissen.

### Die Teilnehmenden 2007:

Mario Nobs (Biel 2)      Marco Sommer (Mixed, Sa)  
Jürg Villinger (Biel 2)      Reto Zysset (Biel 2, Sa)  
Jan Bachmann (Biel 2)      Christoph Hönger (Mixed)  
Pierru Fischer (Mixed)      Michael Hönger (Mixed)  
Hanspeter Jossi (Biel 1)      Jana Nydegger (Mixed)  
Daniel Bühler (Biel 1)      Nadine Aeschlimann (Mixed)  
Hansjörg Hegg (Biel 1)      Caro Moser (Mixed)  
Klaus Ritter (Biel 1)      Philipp Steiner (Biel 1)  
Andy Hönger (Biel 2)

## **Ausblick 2008**

Die Meisterschaft findet am 7./8. Juni in Oberuzwil (SG) statt.

## **Ausblick 2009**

Die Meisterschaft 2009 wird am 16./17. Mai in Biel ausgetragen. Bitte notiert Euch das Datum.

Mit sportlichen Grüssen  
Andreas Hönger, Obmann Unihockey

# Rapport 08 ski

Un début de saison sur les skis le 18 novembre déjà, a permis aux skieurs de bien se préparer pour la saison des courses qui a commencé le 4 janvier par nos courses des Diablerets, 2 slaloms le vendredi et 2 géants le samedi. D'excellentes conditions et des tracés magnifiques comme jamais. Merci Jacques Raymond pour le slalom et Heinz (de nuit) pour le géant. Le nombre de concurrents au départ, 22 dont 4 du ESKB nous a déçu. La date pas favorable choisie sur demande du SVSE Simplon est peut-être une raison. A noter aucun participant de Simplon. En représailles les skieurs de ESKB ne se sont pas déplacés le dimanche à Unterbäch.

Le 12 janvier, 2 géants du CSC Lausanne à Leysin, avec de légères chutes de neige et un tracé comme d'habitude. Là aussi seulement 18 participants, dont 3 de Bienne.

Les courses d'Unterwasser ont été annulées pour cause de tempête.

Prochain rendez-vous, Davos. Le 11 mars ESV Rätia organise 1 géant et 1 slalom au Jakobshorn sur la piste des Championnats Suisse. D'excellentes conditions avec 82 participants.

Mercredi 12 mars, tout le programme CS est annulé à cause du mauvais temps.

Jeudi 13, nous courrons le géant et le slalom. Des conditions magnifiques et les bons résultats de nos représentants qui nous donnent le 6<sup>ème</sup> rang par équipe en géant. Vincent réussit la qualification élite!

Vendredi 14, place au ski de fonds. Le temps est couvert et très doux. La piste molle est très pénible. La liste de classement de nos représentants est inversée par rapport à l'alpin. 4 coureurs de ESKB ont pris part au CS avec 109 alpins et 103 fondeurs.

Samedi 29, mars finale au Jochpass, dans des conditions idéales pour 2 géants. Nos 4 coureurs réussissent de bons classements. Vincent gagne ces deux courses et le classement de la coupe Unifun 08.

Grâce aux possibilités d'entraînements offertes par les remontées mécaniques des Diablerets et le ski-club local, que nous remercions, nous pouvons toujours défendre notre club dans le haut du classement.

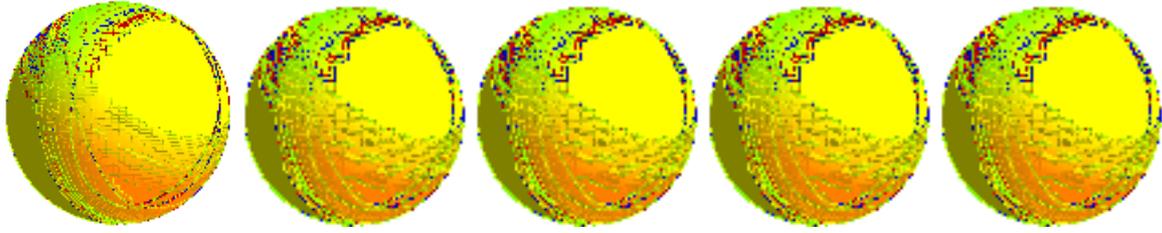
Un problème général se pose toutefois quand à l'avenir des courses régionales face à la faible participation. L'engagement des bénévoles et des finances ne sera plus supportable dans ces conditions.

Un extrait des résultats est joint au présent rapport.

Avec mes salutations sportives.

Martial.





## Championnat Suisse de tennis à Locarno

Seules 3 personnes du ESK Bienne ont participé aux championnats suisses à Locarno, les 18 et 19 août derniers.

- Dans la catégorie Dame, Wessner Christa a battu Schöni Lara 9 à 7. Minoli Martina a battu Christa au second tour en 2 sets : 6:4 ; 6:3 !
- Pour la catégorie II, Schneiter Heinz a gagné face à Burkhardt Urs 9 à 7. Au second tour c'est Lupi Samuele qui a eu le dessus sur Heinz 9 à 4.
- Chez les Seniors notre infatigable Murner Walter est tout naturellement arrivé en finale sans trop de problème. Mais voilà, à la dernière étape, le valaisan de Brigue Kuonen Beat, plus jeune, a eu l'avantage et s'est imposé en 2 sets : 6:2 ; 6:2. Bravo Walter pour ce beau parcours.

## Programme 2008

Réservez déjà les dates suivantes :

- Du 11 au 17 mai : cours de tennis en Espagne ESV Aarau ([www.ESVaarau.ch](http://www.ESVaarau.ch))
- Les 9 et 10 août : championnat suisse à Scheuren, organisé par le ESK Bienne  
A noter une nouvelle catégorie : Dame senior
- Les 23 et 24 août : championnat romand à Puidoux
- Samedi 11 octobre : interclubs Delémont – Riviera – Bienne, à Delémont

En vous souhaitant d'ores et déjà une toute belle saison de tennis avec beaucoup de victoires, je vous invite à retenir les dates ci-dessus et à participer un maximum !

Votre tennis obmann Heinz Schneiter



**RECHNUNG 2007**

**Bilanz**

CHF

**AKTIVEN**

Kasse	1'095.45
Postkonto	2'458.43
SBB-Konto	14'684.78
Jubi-Konto	8'518.20
Debitor Verrechnungssteuer	106.90
Ausstehende Beiträge 2003	100.00
Ausstehende Beiträge 2004	160.00
Ausstehende Beiträge 2005	450.00
Ausstehende Beiträge 2006	500.00
Ausstehende Beiträge 2007	1'075.00

**Total Aktiven**

**29'148.76**

**PASSIVEN**

Rückstellungen Dress	-444.00
Rückstellungen Ski	-1'100.00

**Total Passiven**

**-1'544.00**

**RECHNUNG 2007****Erfolgsrechnung**

CHF

**AUFWAND**

Fussball	-80.00
Schiessen	813.60
Ski	-497.30
Unihockey	-637.20
Tennis	-800.00
Div. Sportarten	-409.40
Verwaltungsaufwand	-427.50
Übriger Aufwand (GV, Beitrag an SVSE, Beitrag an Jubi-Turnier)	-4'705.00
Abschreibungen Mitgliederbeiträge	-1'290.00
Jubi Turnier	-40'577.90
Polen 2007	-7'679.42

**Total Aufwand****-56'290.12****ERTRAG**

Mitgliederbeiträge Aktiv	3'800.00
Mitgliederbeiträge Aktiv Junior	150.00
Beiträge Gönner/Sponsoren	1'570.00
Zinsertrag	305.40
übriger Ertrag	80.20
Jubi Turnier	45'000.30
Polen 2007	7'620.00

**Total Ertrag****58'525.90****GEWINN****2'235.78**

Eisenbahnersportklub ESK/CSC Biel/Bienne – Rechnung 2007

## **Abschlussbericht der Revisoren**

---

Die Rechnung 2007 des ESK Biel wurde am 26. März 2008 durch die Revisoren Markus Zahner und Urs Wyss geprüft.

Die Rechnung wurde nach den Grundsätzen der doppelten Buchhaltung korrekt geführt. Die Belege waren vollständig vorhanden und stimmten mit den Buchungen überein.

Wir beantragen der Mitgliederversammlung vom 25. April 2008 in Biel dem Kassier des ESK Biel Décharge zu erteilen.

Nidau, 26. März 2008

Die Revisoren:

Markus Zahner

Urs Wyss



## ESK/CSC Biel/Bienne

### BUDGET 2008

#### Bilanz

CHF

Vermögen Ende 2007

**25'370**

#### Erfolgsrechnung / Aufwand

CHF

Fussball	100
Schiessen	1'000
Ski	800
Unihockey	800
Tennis	800
Div. Sportarten	300
Verwaltungsaufwand	500
Übriger Aufwand	1'800
France 2008	9'250

#### Total Aufwand

**15'350**

#### Erfolgsrechnung / Ertrag

CHF

Mitgliederbeiträge Aktiv (inkl. Junior)	4'000
Gönner/Spender	1'500
Zinsertrag	150
Übr. Ertrag	100
France 2008	8'750

#### Total Ertrag

**14'500**

#### Gewinn/Verlust Rechnung 2008

**(850)**

#### Bilanz

Vermögen Ende 2008

**24'520**

Vincent Rieder  
Aegertenstrasse 1  
2557 Studen

CSC Biel/Bienne  
Martin Demisch  
Römerstrasse 60  
2563 Ipsach

Studen, le 24 juin 2008

**Procès-verbal de l'assemblée générale du 25 avril 2008 à  
Biel/Bienne**

Cher Président,

J'ai reçu en date du 30 avril 2008 le procès-verbal de l'assemblée précitée. Il est conforme au déroulement de la réunion et relate avec exactitude les propos tenus par les différents intervenants.

Je propose ainsi aux membres du CSC de Bienne d'accepter ce procès-verbal lors de l'assemblée générale de 2009 et de féliciter son auteur pour l'excellent travail accompli.

Reçois, cher Président, mes salutations sportives.



Vincent Rieder